



www.lexlogos.ro

Fordítás román nyelvből

ROMÁNIA
NEMZETI OKTATÁSI MINISZTERIUM

A_c sorozat, 0095586 szám

ÉRETTSÉGI OKLEVÉL



MOLNÁR J.A. ESZTER kisasszony

a MAROS megyei MAROSVÁSÁRHELYI
„BOLYAI FARKAS” ELMÉLETI LÍCEUM
adószám: 4323560,

ELMÉLETI hálózat, REÁL szak,
TERMÉSZETTUDOMÁNYOK – INTENZÍV ANGOL
szakirányú oktatás 2017. év végzős diákja,
személyi azonosító 2981014260015

megkapja a
BOLYAI FARKAS ELMÉLETI LÍCEUM által kiállított

ÉRETTSÉGI OKLEVELET

a MAROS megyei, MAROSVÁSÁRHELYI „BOLYAI FARKAS” ELMÉLETI LÍCEUM - ban
2017. június-július vizsgaidőszakában letett sikeres vizsgák eredményeként.

A VIZSGAKÖZPONT BIZOTTSÁGÁNAK ELNÖKE

dr. Roșca Elisabeta, egyetemi docens

B.H.

Kiolvashatatlan aláírás

Intézmény bélyegzőlenyomata

Sz.: 18

Kelt: 2017. év július. hónap 13. napján

Tulajdonos aláírása: Molnár Eszter s.k.



Fordítás román nyelvből

ÉRETTSÉGI VIZSGA EREDMÉNYE	
„BOLYAI FARKAS” ELMÉLETI LICEUM	
(Iskolai egység)	
MAROSVÁSÁRHELY település	
MAROS megye, 2017. évi június-július vizsgaidőszak	
Vizsgatárgyak	Eredmények
A. Román nyelven való kommunikációs nyelvészeti készségek felmérése	GYAKORLOTT FELHASZNÁLÓ
B. Magyar – anya nyelven való kommunikációs nyelvészeti készségek felmérése	GYAKORLOTT FELHASZNÁLÓ
C. Angol nyelven való kommunikációs nyelvészeti készségek felmérése	Hallgatott szövegértés
	-
	Olvasott szövegértés
	-
	Írott üzenet szerkesztése
	-
	Szóbeli üzenet szerkesztése
	-
	Beszélgetés
	-
	Vizsga: CAE
	„C” vizsgával egyenértékűnek elismert
	C1.....szint
D. Digitális készségek felmérése	-
	Vizsga: ECDL
	„D” vizsgával egyenértékűnek elismert szint
E.a. Román nyelv és irodalom - írás	8,25 (nyolc 25%)
E.b. Anyanyelv és irodalom –írás MAGYAR	9,90 (kilenc 90%)
E.c. MATEMATIKA - írás	9,75 (kilenc 75%)
E.d. KÉMIA- írás	9,80 (kilenc 80%)
ÉRETTSÉGI VIZSGA EREDMÉNYE	9,42 (kilenc 42%)
ANGOL nyelvi nyelvészeti készségek	
Digitális kompetencia: GYAKORLOTT FELHASZNÁLÓ	
A VIZSGAKÖZPONT BIZOTTSÁGÁNAK ELNÖKE	
dr. Roșca Elisabeta, egyetemi docens	
B.H.	Kiolvashatatlan aláírás
Intézmény bélyegzőlenyomata	
TITKÁR	
Losonczy Estera	
Kiolvashatatlan aláírás	

02. EVA
Interpret și traducător autorizat
maghiară
nr. 25293/18.02.09



Subsemnata **Daroczi Éva**, interpret și traducător autorizat pentru limba maghiară, în temeiul autorizației nr. 25293 din data de 18.02.2009, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba română în limba maghiară, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni și că în traducere, înscrisului nu i-a fost denaturat conținutul și sensul.

Înscrisul a cărui traducere se solicită în întregime/în extras, are în integritatea sa un număr de 2 pagini, poartă titlul **Diplomă de bacalaureat** a fost emis de Ministerul Educației Naționale și a fost prezentat mie în întregime/în extras.

Traducerea înscrisului prezentat are 2 pagini, și a fost efectuată potrivit cererii scrise înregistrate cu nr. 2551 din data de 12.06.2020 păstrată în arhiva subsemnatei. S-a încasat onorariul de 40 lei, cu chitanță/bon fiscal / ordin de plată nr.2551/12.06.2020

Alulírott **Daroczi Éva**, magyar nyelvű hiteles fordító és tolmács, a romániai Igazságügyi Minisztérium által 2009.02.18. napján kibocsátott 25293 számú engedély alapján, tanúsítom a román nyelvről magyar nyelvre elvégzett fordítás pontosságát, hogy a bemutatott szöveg kihagyások nélkül, teljes egészében lefordításra került, a fordítás az írat tartalmát és értelmét nem változtatta.

A teljes/részletes terjedelmű fordításra szánt, összesen 2 oldalból álló **Érettségi Oklevél** című, Nemzeti Oktatási Minisztérium által kiállított iratot, teljes terjedelmében /kivonatos alakban átvettem.

A benyújtott írat fordítása 2 oldal, és a 2020.06.12 keltezésű 2551 számon iktatott, alulírott nyilvántartásában létező, írásos kérés alapján történt. Kifizetésre került 40 lej díj a 2020.06.12/2551 számú kézi nyugta/ kasszabon/ fizetési meghagyás ellenében.

Interpret și traducător autorizat, nr. 25293
Hiteles fordító és tolmács, nr. 25293/18.02.09

Daroczi Éva
Interpret și traducător autorizat
Limba maghiară
Aut. nr. 25293/18.02.09

ROMÂNIA
BIROUL NOTARIAL.....

România
Societatea Profesională Notarială "CRIDON"
Sediu: Tg. Mureș, Str. Relezașilor Nr. 3/A, Jud. Mureș
U - nr. 13 de funcționare nr. 146/303/22.06.2017
CIF: RU 26564496
Tel: 0265 264 022

ROMÂNIA

.....KÖZJEGYZŐI IRODA

**ÎNCHEIERE DE LEGALIZARE A
SEMNĂTURII TRADUCĂTORULUI** Nr.

Ziua..... Luna..... An.....

Subsemnatul(a)..... **POP OANA-ALINA**

notar public în temeiul articolului 12, litera j) din Legea notarilor publici și a activității notariale nr. 36/1995, republicată, cu modificările ulterioare, legalizez semnătura de mai sus, aparținând lui **Daroczi Éva**, interpret și traducător autorizat, în baza specimenului de semnătură depus la biroul notarial, de pe cele..... exemplare ale înscrisului, care are ca parte integrantă o copie a actului tradus. Înscrisul a cărui traducere se solicită este un înscris act autentic / copie legalizată / cu legalizare de semnătură / cu dată certă. S-a încasat onorariul de..... lei, cu chitanță / bon fiscal / ordin de plată nr.



POP OANA-ALINA

HITELESÍTÉSI VÉGZÉS FORDÍTÓI

ALÁÍRÁSA, Szám.....
.....Év.....Hó.....Napján

POP OANA-ALINA

Alulírott.....

Közjegyző, a Közjegyzőkre és közjegyzői tevékenységre vonatkozó, az utólagos módosításokkal újraközzölt a 36/1995 sz. törvény 12. cikk, j) pontja értelmében, a közjegyzői hivatalba benyújtott aláírási címpéldány alapján hitelesítem **Daroczi Éva**, jogosított fordító aláírását az okmány mind a példányán, amelynek szerves részét képezi a lefordított írat fénymásolata. A lefordított irat, egy hiteles okirat/hitelesített másolat /hitelesített aláírással illetve keltezéssel rendelkező irat. Kifizetésre került..... lej hitelesítési illetékszámú kézi nyugta/ kasszabon/ fizetési meghagyás ellenében.



POP OANA-ALINA



ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Seria A.

Nr. 0095586

DIPLOMĂ DE BACALAUREAT



T.S.

D. omnișoarei..... **MOLNÁR J.A. ESZTER**.....
absolvent. ă al (a) **LICEULUI TEORETIC BOLYAI FARKAS**.....
CIF

			4	3	2	3	5	6	0
--	--	--	---	---	---	---	---	---	---

, din localitatea **TÂRGU**.....
..... **MUREȘ**....., județul **MUREȘ**.....
filiera **TEORETICĂ**....., profilul **REAL**.....
specializarea **ȘTIINȚE ALE NATURII-INTENSIV ENGLEZĂ**....., în anul **2017**.,
CNP

2	9	8	1	0	1	4	2	6	0	0	1	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

, i se acordă

DIPLOMA DE BACALAUREAT

eliberată de **LICEUL TEORETIC BOLYAI FARKAS**.....
în urma rezultatelor obținute la examenul din sesiunea **Iunie-Iulie**..... 20.. **17**
organizat la **LICEUL TEORETIC BOLYAI FARKAS**.....
din localitatea **TÂRGU MUREȘ**....., județul **MUREȘ**.....

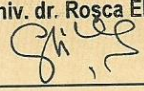


PREȘEDINTELE COMISIEI DIN CENTRUL DE EXAMEN,

Conf. univ. dr. Roșca Elisabeta

Nr.

Data eliberării: anul 20.. **17**, luna **iulie**....., ziua **13**..... Semnătura titularului **Molnar Ester**.....

SITUAȚIA LA EXAMENUL DE BACALAUREAT	
LICEUL TEORETIC BOLYAI FARKAS (unitatea de învățământ) TARGU MUREȘ	
din localitatea MUREȘ județul MUREȘ	sesiunea Iunie-Iulie , anul 20 17
Probele de examen	Rezultat
A. Evaluarea competențelor lingvistice de comunicare orală în limba română	UTILIZATOR EXPERIMENTAT
B. Evaluarea competențelor lingvistice de comunicare orală în limba MAGHIARA (maternă)	UTILIZATOR EXPERIMENTAT
C. Evaluarea competențelor lingvistice în limba ENGLEZA	<i>Înțelegerea textului audiat</i> <i>Înțelegerea textului citit</i> <i>Producerea de mesaje scrise</i> <i>Producerea de mesaje orale</i> <i>Interacțiune orală</i> CAE Examen: C1 nivel recunoscut și echivalat cu proba "C"
D. Evaluarea competențelor digitale	ECDL PROBA BAC Examen: recunoscut și echivalat cu proba "D"
E.a. Limba și literatura română - scris	8,25 (opt 25%)
E.b. Limba și literatura maternă - scris MAGHIARĂ	9,90 (nouă 90%)
E.c. MATEMATICA - scris	9,75 (nouă 75%)
E.d. CHIMIE - scris	9,80 (nouă 80%)
MEDIA GENERALĂ LA EXAMENUL DE BACALAUREAT	9,42 (nouă 42%)
Competență lingvistică în limba ENGLEZA	UTILIZATOR EXPERIMENTAT
Competențe digitale	
PREȘEDINTELE COMISIEI DIN CENTRUL DE EXAMEN,	
L.S.	Conf. univ. dr. Roșca Elisabeta 
	SECRETAR, Losonczy Estera 

